

CLAS*S*SIC

地域の元気を応援します

[クラシック]かわごえ

 川越商工会議所 会報

<http://www.kawagoe.or.jp/>

特集 SPECIAL

ITを利用した
ビジネスマッチングや
HP作成を無料サポート

ザ・ビジネスモール

CONTENTS

- 12月・1月の予定／新会員紹介……………5
- 事業案内／事業報告……………6
- コラム「いまさら聞けないネットのあれこれ」…10
- こちら中小企業相談所……………11
- 情報交差点……………12
- ゲーテン・トーク!……………13
- わが社のかがやきびと……………14
- 小江戸探偵団……………15



12

2011. December

vol. 608

IT を利用した **ビジネスマッチング** や

HP作成 を **無料サポート**

ザ・ビジネスモール



全国の商工会議所・商工会が共同運営する、会員企業のための企業情報ウェブサイト「ザ・ビジネスモール」。信頼度の高いビジネスマッチングの機会が得られると好評です。簡単な操作でホームページ作成も可能で、企業がIT化への第一歩を踏み出すことにも貢献しています。利用料は原則無料です。今月から当所会員も利用できるようになりました。同サイトの立ち上げから携わる事務局の古川佳和氏に利用のメリットや活用法などを尋ねながら、サービスをご紹介します。



ザ・ビジネスモール事務局
(大阪商工会議所経営情報センター)

古川 佳和 氏

商談所が企業をマッチング

全国360（11月21日現在）の商工会議所と商工会が共同運営し、その会員企業のインターネット取引などを支援するウェブサイトに「ザ・ビジネスモール」（以下、モール）です。現在、登録事業所数は約26万、ウェブサイトの訪問者数は月間約200万（10月実績）に上ります。

モールが提供するサービスは大きく分けて3つ、「ザ・商談モール」「企業情報データベース」「提携サービスの会員優待」があります。

取引先の企業を探す
【ザ・商談モール】

取引先相手を探す買い手企業の「どこに頼んだら良いかわからない」「見積もりをもらうのが手間だ」という悩み、売り手企業の「お客さんを増やしたいけれど問い合わせが増えない」という悩みの解決をモール内の「ザ・商談モール」でお手伝いしています。

買い手はモール上で仕入先や外注先の募集ができます。一方、

売り手は情報をメールで受け取り、見積額などを提案します。両者の折り合いが付いた場合にはモールを離れ、直接の商談に入ります。

買い手の情報は匿名にできるため「情報を見た」などと営業の電話がかかってくることはなく、加えて売り手は会員企業のみという安心感があります。また、地域限定の募集も可能です。買い手、売り手とも提案から受注に至るまで無料であることが最大のメリットです。古川さんは「起業したばかりの方には取引先を見つけるチャンスです」と話します。

ものづくりの案件が最多

昨年は年間約650案件の募集があり、約1700件の商談が開始されました。具体的には表1のような商談成立事例がありました。

モールはインターネットを利用したサービスのため、IT関連企業の商談案件が多そうですが、実はモールの利用が最も多いのは、ものづくり企業にかかわる案件です。次いでIT関連、

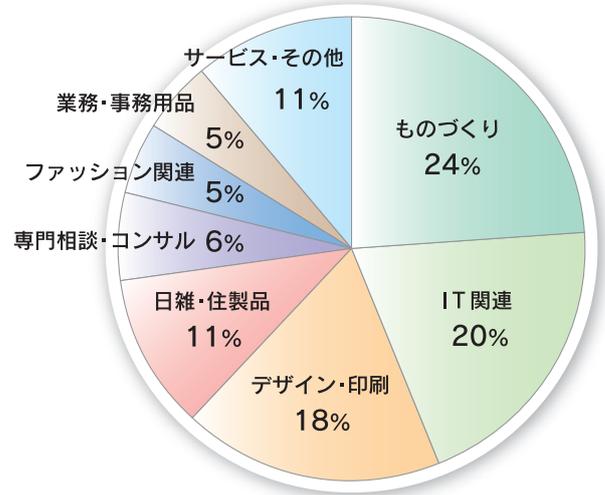
特集 SPECIAL

2010年度 商談成立事例 (抜粋)

表1

案件 配信日	案件名	買い手の 所属	売り手の 所属
5/7	DM チラシを製作して頂ける企業探しています	大阪	名古屋
6/5	スプレーボトルを探しています	守口門真	野田
6/18	ベビー用品 (哺乳瓶、紙オムツ、粉ミルク)の卸業者様	大阪	新座市
8/5	ホームページのリニューアルの依頼	高槻	大阪
8/6	弊社発行雑誌の誌面制作の請け負いデザイナー	小山	大阪
8/18	車両貼付用ステッカー	尼崎	東大阪
11/17	翻訳された英語・中国語のホームページの訳質チェック	東京	東京
12/13	映像制作を外注できる業者様を探しています。	大阪	和泉
12/15	ノズルを製作していただける	札幌	さいたま
12/30	百貨店での食品催事 (厚焼き玉子)用の北海道産卵	さいたま	札幌
1/13	九州地元特産の食品をさがしております。	福岡	福岡
2/17	ポリカーボネート板加工	新座市	大阪
3/1	ステッカー印刷	松原	東大阪
3/1	Ruby on Railsのシステム開発依頼	大阪	京都
3/11	スポンジ丸型 (ウレタン)の切断	名古屋	姫路

2010年度 分野別商談案件 図1



利用登録が最も多い、ものづくりに関する案件が多い。案件が分かりやすいIT関連、デザイン・印刷と続く。

デザイン・印刷と続きます (図1参照)。

東日本大震災後に立ち上げた「震災復興モール」では、被災企業へ部材・部品の調達や販路拡大などの支援も行っています。

貴社も簡単操作で登録を
【企業情報データベース】

日本商工会議所の調べによると、全国の企業の約30%はホームページを持っていないといえます。ホームページの作成に数十万円の費用がかかることや、IT知識に不安があれば、よりハードルが高く感じられるでしょう。

しかし、パソコンでメールを送るくらいの知識があれば、モールで簡単に簡易版ホームページの作成、修正をすることが可能です。

「製品をPRしたい」「経費をかけずに販路拡大したい」と考える企業にとって、いつでも見られるホームページを開設しPRすることは、365日24時間働く営業マンを雇うようなものです。また、ホームページがあるだけで企業の信頼度もアップします。

すでにホームページを持つ企業については、自社のホームページアドレスを訪問者の多いモールに登録し、アクセスアップに利用することを勧めています。

支援サービスの活用を
【提携サービスの会員優待】

モールが提携するITサービスは「商取引支援」と「ビジネス支援」の2分野24種を用意しています。

サービスの中でもダントツの人気は食品・食材分野の「フードビジネスに携わる全国の売り手と買い手約5300社 (2011年9月末現在) による、国内最大の食品・食材企業間電子商取引サイトで、情報マッチングから商談取引、受発注、決済代行、物流までワンストップで行えます。

レストランや百貨店などの買い手は、特産品フェアの募集や新商材の発掘を目的に、対する売り手は農業や漁業など第1次産業従事者で、地域を越えた全国への販路拡大を目的に活用しているようです。

ザ・ビジネスモール

「先進的情報システム開発事業」の「中小企業向け取引支援等広

は振り返ります。同会の取り組みは翌年度に通産省（現経済産業省）補助事業

「以前、『ビンの王冠を製作してくれる企業はないか』と会員企業から相談されました。当時はインターネットが普及しておらず、会員企業や業界名簿を調べました。データベースがあれば」と古川さんは振り返ります。



「以前、『ビンの王冠を製作してくれる企業はないか』と会員企業から相談されました。当時はインターネットが普及しておらず、会員企業や業界名簿を調べました。データベースがあれば」と古川さんは振り返ります。

きっかけはビンの王冠？

ビジネス支援サービスでは携帯電話とスマートフォン向けの通販やサービスの作成支援「アイシップ」や、各地で募集する公共事業の入札情報をまとめた「入札王」などが人気です。こうしたサービスを定価から1割引の優待価格でご利用できます。

域情報ネットワークシステム」に採択され、サイト運営を開始。全国の事業所が参加するサイトに成長しました。現在、モールは提携サービスや広告、プレミアムメンバーサービス※、などの売り上げで運営しています。古川さんは「『ザ・ビジネスモール』は日本最大級の企業データベース。しかも、今使える情報を掲載しています」と利用を勧めています。

※プレミアムメンバーサービスとは、モールをより活用するための有償サービスです。詳しくは当所職員にお問い合わせください。

『ザ・ビジネスモール』のユーザー登録方法

- 1 「ザ・ビジネスモール」へアクセス
 サイト [http://www.b-mall.ne.jp/] へアクセスし
 「新規登録する」をクリックします
- 2 登録団体の選択
 B-mall登録団体（運営に参加している商工会議所）一覧から
 所属する **川越商工会議所** をクリックします
- 3 企業情報の入力
 企業情報や担当者情報を入力します
- 4 仮登録の完了
 仮登録が完了すると、登録情報がモール事務局より
 川越商工会議所へ届きます
- 5 会員情報の確認
 川越商工会議所で会員情報と照合し、相違ないかを確認します
- 6 本登録の完了通知
 登録情報などに間違いがなければ、登録者宛てに、
 メールにて登録完了の通知が届きます

★担当者からのオススメ

ザ・ビジネスモールの活用法の中で、特にオススメなのは「**簡易版ホームページの作成**」です。ホームページをお持ちでない方は、初めてのホームページとしてご活用ください。ページの作成・修正はいつでも無料です。ホームページをすでにお持ちの方は、SEO対策としてご活用ください。商工会議所のような公的団体が運営し、膨大なページビューがある「ザ・ビジネスモール」は、Googleやyahoo!などの検索で上位表示されやすいため効果的です。もちろん、ザ・商談モールや提携サービスの優待など、その他の機能も充実していますので、ぜひ一度お試しください。

お問い合わせ

総務課 ☎049(229)1810



案内
元なでしこジャパン大竹氏来川
新春講演会
講師決定!
業

毎年恒例の新春講演会をサッカー解説でおなじみの大竹七未氏を迎えて、平成24年2月2日(木)に川越環境保全連絡協議会と共催で開催します。詳細については別添案内チラシをご覧ください。



講師の大竹七未氏

日時：平成24年2月2日(木)

15時～

会場：氷川会館

講師：大竹七未氏
おわたけなみ

(元なでしこジャパン)

ン・東京国際大学女子サッカー部監督

テーマ：「逆境を力に！」

案内
学生から社会人へ
新入社員教育
セミナーのご案内
企

当所では毎年4月上旬、会員事業所を対象とした「新入社員教育セミナー」を開催しております。新入社員教育の専任講師を招いた2日間のセミナーは、参加事業所の皆さまから毎年好評をいただいております。

新入社員の皆さまに、学生から社会人となる心構えをはじめとする実践向きセミナーにご参加いただき、次代を担う若者の人材育成の一助としてご活用いただければと思います。

なお、日程などの詳細につきましては、次号以降ご案内する予定です。奮ってご参加いただきますよう、お願いいたします。



電話対応訓練の様子(昨年)

案内
第63回 優良従業員表彰 推薦受付中
総

本誌11月号でご案内いたしました優良従業員表彰の推薦を、引き続き受け付けております。

まだ推薦がお済みでない事業所はお早めにご推薦ください。

ご推薦の締め切りは、12月22日(木)

※負担金を添えてお申し込みください。

要項(抜粋)

一、開催日 平成24年2月13日(月)

18～20時 (表彰式・祝賀パーティー)

二、場所 川越東武ホテル

三、表彰種別・資格・負担金

特別永年勤続者：勤続年数が30年以上であること

(昭和56年9月1日以前の入社)

〔20000円(1名につき)〕

永年勤続者：勤続年数が10年以上であること

(平成13年9月1日以前の入社)

〔10000円(1名につき)〕

優良従業員：事業主の推薦による

(勤続年数不問)

〔7000円(1名につき)〕

※勤続年数の基準日：平成23年9月1日

※特別永年勤続者・永年勤続者は、同一企業に永年にわたり勤務し、成績極めて優秀にして、他の模範となる者で、事業主

の推薦によります。

※本表彰式の同一種類の受賞歴があっても再推薦が可能です。

※申込書の様式は <http://www.kawagoe.or.jp/jugyoin> からダウンロードできます。

お問い合わせ先

総務課

049(229)1810

報告 臨時議員総会開催
常議員を補充選任

常議員の欠員に伴う補充選任などを議決する臨時議員総会が、11月7日、水川会館において開催されました。

臨時議員総会に提出された議案は、全議案原案どおり可決承認され、常議員には、株式会社ワンウェイ 代表取締役社長 蓼沼 光夫 氏が選任されました。

第1号議案
川越市市民会館底地に関する法的措置の件

第2号議案
常議員の欠員に伴う補充選任の件



総会冒頭、あいさつを行う
大久保会頭

また、同総会終了後、T P P協定に関する理解を深めるため、日本商工会議所国際部の岡山担当部長より、T P P協定の概要説明と日本商工会議所の見解をお話しいただきました。

報告 3号議員選考委員会・常議員会・委員会開催報告

3号議員選考委員会・常議員会・委員会など、各種会議が左記のとおり開催されました。

3号議員選考委員会

【日時】 10月11日

【議題】

- ① 委員長の選出について
 - ② 3号議員の選任について
- ※選考の結果、サービスマ部の(宗) 水川神社結婚式場 水川会館が3号議員に選任されました。

常議員会

【日時】 11月7日

【議題】

- ① 新入会事業所承認の件
- **総務・会員増強委員会**

【日時】 11月14日

【議題】

- ① 上半期収支状況について
- ② 新年名刺交歓会について
- ③ 優良従業員表彰式について

■ **広報・情報委員会**

【日時】 10月26日

【議題】

- ① ザ・ビジネスモールについて
- ② 今後の委員会活動について

報告 20項目の要望を決定
第49回埼玉県商工会議所議員大会開催

国・埼玉県の平成24年度施策に対する商工会議所からの要望を決定する、埼玉県商工会議所議員大会が、10月31日に開催されました。

当日は県内全15商工会議所が集結し、中小企業に対する支援や地域活性化に向けた対策を求める20項目の要望が決定されました。

同大会のスローガンとして「連携と創造で危機を乗り越え、地域経済をさらに発展させよう！」が掲げられ、中小企業の目線に立ったきめ細かな支援などを積極的に行うことにより、地域から頼りにされる商工会議所になることが宣言されました。



大会前の記念講演会では、埼玉大学との包括協定調印式が行われた

【要望項目（抜粋）】

- ・ 震災からの早期再生を目指した経済対策について
- ・ 節電および省エネルギー対策の促進支援について
- ・ 経営革新計画の戦略的推進について
- ・ 公共調達における地元事業者のさらなる活用について
- ・ 商店街活性化とまちづくりの推進について
- ・ 製造業のグローバル展開への支援について

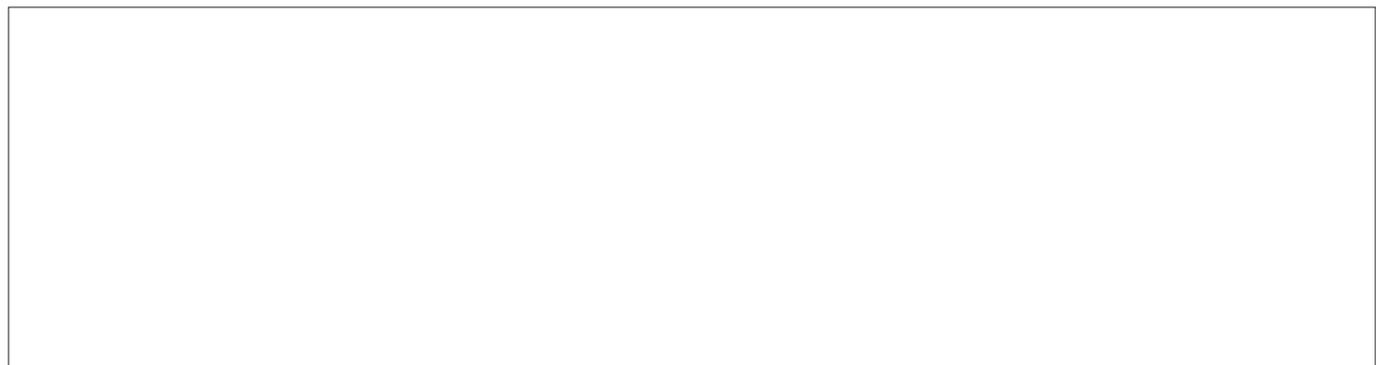
また、同大会の中で、商工会議所活動に対する長年の功績を称える表彰が行われ、当所から6名（事業所表彰含む）の役員・議員が表彰されました。



受賞者を代表し、謝辞を述べる山崎副会頭

【表彰者名】

- 副会頭 山崎 嘉正
- 議員 吉田 矩康
- 〃 (株)フロロコート
- 〃 長島 威
- 〃 高山 和明
- 〃 アクサ生命保険(株)
- 川越営業所



報告 工業部会
工業視察研修会を開催

工業部会(和田一郎部会長)は11月11日、12日に工業視察研修会を開催しました。

今回の研修会では、新潟造船(株)(新潟県新潟市)に伺いました。同社は創業明治38年で、100年以上の経験をベースに、多種多様な漁船、貨客船などを製造しています。

視察当日はあいにくの雨模様となりましたが、ドック内ではマグロ漁船(全長約43m)と調査観測船兼清掃船(双胴船・全長約35m)の建造の様子と、岸壁では調査船などの艤装の様子を、詳細な説明を受けながら見学しました。



建造中の双胴船

報告 市長とのタウンミーティングを開催

川合川越市長と工業経営者とのタウンミーティングが10月25日に開催されました。これは公正でわかりやすい市政を実現するため、市長が市民の立場や視点からの意見を聞くために実施されています。

当日は川越市側から川合市長、宍戸副市長ら5名が出席し、当所からは立原副会頭をはじめ工業部会の正副部会長・幹事そして異業種交流グループKOEEDO会の役員ら18名が出席しました。

当日は、人材育成への市の支援や震災後の節電の取り組みについて、農業と工業、商業と工業のコラボレーションについてなど、活発な意見交換が行われました。



報告 小江戸サミット in 日本橋2011 開催

東京・日本橋にて、「小江戸サミット in 日本橋2011」が10月30日に開催されました。

「小江戸」をキーワードとして交流を深めている川越市・千葉県香取市・栃木県栃木市のまちづくり関係者が一堂に集まり、勉強会・交流会を通じて親睦を深めました。

また、当日は日本橋架橋百年を記念して、日本橋河岸と舟運の様子を再現するイベント「日本橋お江戸舟運まつり」が開催されており、小江戸サミット関係者も舟運行列に参加し、まつりを盛り上げました。



小江戸サミット勉強会の様子

案内 簿記集中講座(2級編・3級編) 受講生を募集します

当所では、簿記検定短期集中講座を、2級編は1月16日から、3級編は1月17日から開講します。この講座は、2月の日商簿記検定に向け、内容を凝縮した受験対策講座となっています。

当所会員の皆さまは、通常の受講料より5000円引きで受講できますので、ぜひご利用ください。

詳細は、折り込みのご案内をご覧ください。

報告 会員ゴルフ大会 義援金を棚倉町 商工会に寄付

9月に開催した会員ゴルフ大会で135,065円の義援金を参加者の皆さまよりお預かりしました。この義援金全額を、川越市の友好都市であり、原発事故の風評被害を受けている福島県棚倉町の棚倉町商工会に寄付させていただきました。

多くの皆さまにご協力賜り、誠にありがとうございました。

女性会
全国商工会議所女性会連合会
会長表彰を受賞



表彰状を手にする
武政会長（中央）と女性会メンバー

第43回全国商工会議所女性会連合会「浜松全国大会」が、10月6日、7日、静岡県浜松市にあるアクトシティ浜松で開催されました。

表彰式では、当所女性会の組織強化・会員増強の業績が評価され、全商女性連合会長表彰を受賞。武政会長が受賞対象17女性会の代表として登壇し、吉川全商女性連合会長から表彰状が授与されました。

式典では表彰式のほか、日本商工会議所の岡村会頭、来賓の川勝静岡県知事、浜松市長など来賓のごあいさつや、東日本大震災関連報告などが行われました。

式典終了後は、スズキ(株)代表取締役社長 鈴木修氏による記念講演会が開催されました。

女性会
視察研修会を開催

当所女性会は、会員相互の親睦と連携、資質の向上を図ることを目的として、11月8日に視察研修会を東京都内において開催しました。

視察先は昨年10月に新しく開港した羽田空港国際線旅客ターミナル。空港設備のほか、「江戸小路」・「TOKYO P O P T O W N」などの商業施設を視察しました。

続いて、有明にある東京臨海広域防災公園にて、防災体験学習施設を見学。同公園は、首都圏で大規模な地震災害などが発生したとき、国や地方公共団体などが緊急災害現地対策本部に設置される場所となるものです。また、館内にあるジオラマの中で地震に対する体験を行いました。

今回の

研修会には22名の会員が参加され、交流を深めました。



羽田空港、江戸小路にて

青年部
企業の強みについて学ぶ
第25回 青年部交流会

(株)埼玉種畜牧場（サイボクハム）にて第25回交流会が開催されました。

今回の交流会では「企業の強みについて学ぶ」を研修テーマに、代表取締役社長の笹崎静雄氏にご講演いただきました。

参加者は「本物」にこだわりの続ける企業の姿勢を学び、経済情勢が厳しい中でも自分たちの企業の強みを生かし、お客さまに支持される企業をつくるヒントを得られる良い機会となりました。

また、講演会終了後には笹崎社長もご参加いただき、サイボクハムのこだわりの「本物」を味わいながらの懇親会も行われ、部員はさらに懇親を深めました。



サイボクハム 笹崎社長

LOBBO 商工会議所早期景観観測
業況DIはマイナス幅が大幅縮小、
震災からの回復基調が続く

10月の全産業合計の業況DIは、▲34.3（前月比+5.3ポイント）と、今年7月以来的の前月比+5ポイント以上の改善。

復興需要が牽引役となり、震災からの回復基調が続いています。

先行きについては、先行き見通しDIが▲30.8と、今月から+3.5ポイント改善する見通し。

第三次補正予算の執行に伴う復興需要の本格化や、冬物商品の売上増への期待が出ています。

しかし、超円高を背景とした、取引先による生産・販売拠点の海外移転や部材の海外調達に加速に加え、タイの洪水被害拡大に伴う生産への影響など、製造業を中心に先行きを懸念する声も多いです。

詳細は「日本商工会議所LOBBO」で検索してご覧ください。

著作権記事



事業を営む皆さまをバックアップ！連載コラム①

経営法務から見た取引先事故予防講座

今回から4回にわたり、本山賢太郎弁護士による「経営法務から見た取引先事故予防講座」を掲載します。弁護士から見た事故予防のための経営ポイントをレクチャーいたします。



その1 売掛先の管理

1、与信管理とは？

取引先・量が増えても回収できないと、額によっては連鎖倒産の憂き目にあいます。**事故後に後手に回り多大なコストをかけるのではなく、自社・取引先のサイズに見合った取引可能額を事前に決め、事故時のケガを最小限にする**というのが与信管理の基本的な考え方です。

【ポイント】

- ①取引先の財務内容などを可能な限り把握して、問題がないかを定期的に確認する
- ②取引先との取引条件の変化を意識する
- ③取引先にリスクを感じた時は、貸倒額が最少になるように対策する

2、財務内容を把握する意識を持ちましょう！

友達の財布の中身がイメージできないと飲み屋のレベルも決められませんよね。取引先の財務状況が分からないと適切な付き合い方も決められません。財務状況を知る最も有力な資料は決算書です。取引先との力関係などから入手できない場合もあるでしょうが、それでも、折に触れ**財務状況を聞き出す意識を常に持つことが必要です**。まずは、決算書の入手を第一目標にして、たとえば、以下のように依頼してみましょう。

- ・ 取引開始時の場合、**適正な取引条件設定のために必要**です。
- ・ **信頼関係を構築するためにも**できるだけ実情を知りたいと思います。 などなど

決算書が入手できた場合、以下の2点をよく見てください。

- ① 棚卸資産が業界水準より極端に多くないか
- ② 支払利息÷営業利益の割合が大きくないか（0.7を超えると危険水域）
→①商品の仕入額に見合った売上がない、②売上看見合った現金が残っていない（または会社規模からして過大な負債がある）という危険な兆候です。

逆に、仕入先に決算書を積極的に提出すれば、安心感を与える、条件交渉のツールとなるなどのメリットがあります。自ら腹を割って接してこそ、よい付き合いにつながると思います。

本山 賢太郎 氏 弁護士、本山法律事務所 代表
2000～2009年裁判官。同年～コンサルティング会社にて銀行交渉、M&Aなどを担当。
2011年～川越市にて弁護士事務所開設

県税事務所からのお知らせです。埼玉県では地方税の電子申告システム「eLTAX（エルタックス）」がご利用いただけます。混み合う窓口へ申告に出掛けることなく、オフィスや自宅にいながらにして、法人県民税、法人事業税および地方法人特別税の申告ができます。

申告書が作成できます。まずまず便利になったシステム「eLTAX」をぜひご利用ください。利用開始手続きなど詳しくは、ホームページをご覧ください。

【eLTAXホームページ】

<http://www.eltax.jp/>

【お問い合わせ】

○川越県税事務所

☎049(242) 1801

○埼玉県税務課

☎048(830) 2657

申告書の作成支援機能もあり、税務ソフトウエアとの連携も可能（eLTAX対応ソフトに限りません）。カンタンに

川越県税事務所

☎049(242) 1801

川越市資産税課
☎049(244) 5684
これからインターネットでカンタン申告！
償却資産の申告をお願いします

市内で製造業・サービス業・小売業などの事業をしている方は、平成24年度償却資産（機械・器具・備品等の事業用資産）の申告をお願いします。

申告書は12月5日（月）に発送しましたが、申告書をお持ちでない場合には、市役所窓口にて配布、またはホームページにて公開しておりますのでご利用ください。

また、ハガキが届いた方で、平成23年中に資産が増加・減少した場合にも申告は必要と

情報
差

賃金引き上げだけでなく、経営や労務に係る課題解決について、中小企業主の皆さまを支援する事業です。社会環境や経営環境に対応して賃金の引き上げを行うには、生産方法や販売方法を改善して売り上げを伸ばすとともに、賃金制度、労働時間、安全衛生などの労働条件管理の見直しが必要になります。こういった中小企業主が抱えるさまざまな経営面、労働面での課題を明らかにし、問

埼玉最低賃金総合相談センター
最低賃金ワン・ストップ 無料相談のご案内
☎048(641) 3613

川越警察署
年末年始特別警戒の実施
☎049(244) 0110

川越警察署では、年末の慌ただしくなるこの時期、犯罪を予防し安心して新しい年を迎えられるよう、12月15日から1月3日までの間、年末年始の特別警戒を実施いたします。

特別警戒では、年末に発生が予想される金融機関・コンビニ・景品交換所を対象とした凶悪犯罪の予防をはじめ、振り込め詐欺や空き巣などの犯罪抑止を重点に活動を実施いたします。特に、川越市内では振り込

題解決を支援するため、ワン・ストップで無料相談に応じる場を設けています。

経営面、労働面に関する諸相談に幅広く対応するため、中小企業主の皆さまのご要望に応じて、最低賃金総合相談支援センターから専門家を派遣して課題解決をご支援いたします。詳細については、左記までご連絡ください。

め詐欺被害が多発しており、手口としては、警察官や税務署員、市役所職員などの公的機関の職員を装ってキャッシュカードをだまし取る手口が増加しています。

また、年末のこの時期は飲酒の機会も増えることから、飲酒の関与する交通事故の発生も懸念されるほか、依然として高齢者が被害者となる重大事故が発生しています。運転の際は交通ルールを守り、ゆとりを持った運転を心掛けてください。

CLASSIC 広告募集中
[クラシック]

川越商工会議所会報
毎月10日発行

「CLASSIC」は、約5,000社の経営者の手元に直接届く経営情報誌です。

カラー掲載箇所	モノクロ面下	カラー面下	カラー裏表紙
サイズ(縦×横)mm	48×180	48×180	297×197
1回掲載	25,000円	40,000円	120,000円
年6回掲載	22,500円	36,000円	108,000円
年12回掲載	20,000円	32,000円	96,000円

※記載されている料金は1回掲載あたりの料金です

ガーテン・トーク!

Guten Tag!

活気にあふれる

会員の皆さまが元気に
コマーシャル!



川越商工会議所はドイツのオッフェンバッハ商工会議所と友好盟約を締結し、さまざまな分野での交流事業を展開しています。タイトルのガーテン・トークはドイツ語で「こんにちは」の意味です。



本（郷土関係本充実）と藍染・草木染の店

有限会社 本の店 太陽堂

蔵造りが建ち並ぶ一番街商店街のほぼ真ん中、時の鐘入り口にある蔵造りの本屋が当店です。1階の書店では川越の歴史・郷土・祭り関係の書籍や絵ハガキ、市内近隣の方の自費出版本など、他店にないものもいろいろ取り揃えております。

2階「ギャラリー蔵」は同経営の藍染店です。女性用藍染品のみならず男性用オリジナル作務衣・シャツ・その他、バッグ・のれん・生地なども扱っております。



住所 川越市幸町7-5
TEL 049(222)1421
FAX 049(225)2808
営業 平日 9:00~20:00
休祭日 10:00~20:00
定休 年中無休



小さなプレート看板から大きな看板まで

有限会社 ロードサイン

当社ではデザインから看板本体の製作、設置まで、ほとんど自作しています。そして「看板をどのように設置したら効果的か」、そんなところからお客様とお話をしながら、ご提案していきたいと考えています。また、敷地外に案内看板を立てたい時は、土地の確保から行っています。ぜひ、看板による宣伝をお考えの方は、当社にご用命ください。よろしくお願いたします。



住所 川越市渋井930-1
TEL 049(235)7388
FAX 049(235)7387
URL <http://www.road-sign.net>
営業 8:00~17:00
定休 日・祝祭日 第2土曜日



体験コーナーが充実。新スタイルのauショップ

auショップ・川越（東日本システム）センター

7月に岸町から新宿町に移転し、リニューアルオープンしました。駐車スペースが増え、キッズコーナーも新設しました。今、話題のスマートフォンやタブレットPCを体験できるコーナーも充実。見て、触って、楽しさを実感してください。使い方が分からなくても、スタッフが分かりやすくお応えいたしますので、安心してお気軽にご来店ください。



住所 川越市新宿町1-21-14
TEL 049(245)5411
FAX 049(245)5422
営業 10:00~20:00
定休 年中無休

掲載社募集!

ガーテン・トーク!
Guten Tag!

は、会員限定の無料情報発信コーナーです。ぜひ一度、貴社を掲載してみませんか？
商品・サービスのPR、新社屋・新店舗のオープン情報、自慢の技、イチオシの逸品など、貴社のトピックスを何でもご紹介いただけます。掲載は無料です。ぜひご利用ください。

お申し込み・お問い合わせ

川越商工会議所 企業支援課 会報担当
TEL: 049(229)1850
E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

※より多くの会員の皆さまにご利用いただくため、1会員1回の掲載とさせていただきます。

わが社の

かがやき

ひと

きらり★とかがやく

川越の「人財」を紹介します。

昭和シェル石油特約店
(有)山口油材川越小仙波SS

熊井 慎介さん (35)

学生時代から「自動車にかかわる仕事をしたい」と考えていた熊井さんは、自宅近くの山口油材ガソリンスタンド「川越小仙波SS」でアルバイトを始め、21歳で正社員になった。熊井さんの自動車へのこだわりは、お客さまへのサービス向上につながっている。



「信用第一」のベテランスタッフ

地元企業から、燃料の配達や社用車の点検・整備などを任せられている同店。付き合いの長い固定客も多い。熊井さんは正社員では最も長い、勤務歴約16年のベテランスタッフ。「数十年にわたる当店への信用を失うことのないように『信用第一』で納得しただけのサービスを心掛けています」と話す。

ちで、仕事がしやすいです」と熊井さん。周囲にセルフスタンドが増えたためか、自動車トラブルの相談に同店を訪れる女性や、高齢者の個人客も増えてきたという。車内の警告灯がついたり、タイヤがパンクしていたお客さまもいた。「積極的に話しかけ、タイヤの空気圧やバッテリーの値を確認します。特にお年寄りは、自動車の下を自分で見ることにしづらいでよくチェックしています」。熊井さんは自動車好きならでは豊富な知識を持っているが、それに偏らず、会社に届くさまざまな自動車情報にも目を通してしている。「自動車を共通の話題に、お客さまと個人的なお付き合いも生まれました。職場の雰囲気もよく、働き甲斐があります」と笑顔の熊井さん。そうした環境を作り出した社長に感謝し「後継者の息子さんも、会合への出席などで、いずれは社長のように忙しくなるはず。実務面でサポートしていきたいです」と話していた。



昭和シェル石油特約店
(有)山口油材
川越小仙波SS

川越市大字小仙波671
TEL:049(222)1003
営業時間 7:30~21:00

事業内容
ガソリンスタンド・車検



前略★かがやきひとさま

代表取締役
山口佳郎さんよりメッセージ

当社の従業員はよく動いてくれます。数人は学生アルバイトから始めたため、厳しくしつけてきましたが、それが良かったのかもしれませんが。熊井さんは、率先して新人に教育してくれます。お客さまへの対応が良く、自動車にも詳しく助かっています。



生まれ育った川越をこよなく愛するひとみが、小江戸探偵団として現場に赴き、Missionを解決しながら小江戸川越の魅力をとことん掘り下げていきます！



Mission 11

ボスからの

毎月18日が『川越〇〇〇の日』に制定されたのは知っているね？ ……え!? 知らない？
な、なんてことだ…そこからか！
18日になったら急いで調べてきたまえっ!!
とても粹な何の日なのかをね…。

- a 川越きもの日 b 川越おいもの日 c 川越蔵造りの日

【応募方法】

ハガキ、またはメールに
①小江戸探偵団の解答 ②会報[CLASSIC]に対する感想・意見など
③氏名 ④住所 ⑤電話番号 ⑥事業所名
を明記し、下記までご応募ください。
正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

【応募先】

〒350-8510 川越市仲町1-12
川越商工会議所 会報[CLASSIC] 読者窓口 宛
E-mail: henshu@kawagoe.or.jp

【応募締切】12月28日(水)到着分まで

※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。
※ご応募された方の個人情報は、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。



なんだろうなあ〜?

手がかり、手がかり…

おおよよ!?!

先月号 熟語の達人 の答え

郷	土	料	理	行
愁		理		音
	十	人	十	色
時	代		年	貴
刻		均	一	重
表	札		日	用
品				品

答 実



あなたの出題が「Mission」に!

一緒に小江戸探偵団を盛り上げていきませんか。採用された方には『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

「Mission」のご応募は読者窓口まで

今月号の表紙

クリスマスケーキ

街がイルミネーションに彩られ、楽しそうな歌が聞こえてくると、小江戸にもクリスマスシーズンの到来です。

撮影協力：川越東武ホテル
写真撮影：イメージ・フォトオフィス 島崎 賢一氏



「今年はいろいろと大変な年でしたね」。今年の年末はこんな言葉が多く聞かれそうです。世界中が困難に直面した2011年、一方でそれを乗り越えるために力が結集された年でもありました。

これからはラグビー好きな私にとってベストシーズンです。「One for all, All for one」。ラグビーを象徴するこの言葉こそ、今の世界に最も必要なスピリッツではないでしょうか。「今年みんなで頑張っ、最高の年になりましたね!」。そんな言葉が2012年末にたくさん聞かれることを願って…。(蓮見)



TOP SECRET 商工会議所のヒミツ



それは「中小企業のホームドクター」

たとえ健康に自信があっても、健康診断は受けますよね。

会社にも、定期的な経営の健康診断が必要です。思わぬ経営課題が見つかるかもしれません。

会社の可能性をグンと伸ばすために、商工会議所に相談してみませんか？

商工会議所を知らせてもらうキャンペーン 
<http://www.jcci.or.jp/secret/>

詳しくは川越商工会議所へ。

川越商工会議所 〒350-8510 埼玉県川越市仲町1-12 tel049-229-1810 fax049-225-2101